

Testblatt

FIA / CSI Homologation Nr.

5393

Gruppe A:

1

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

Testblatt gemäß den Bestimmungen des Internationalen Automobil-Sportgesetz
Anhang „J“

Hersteller Volkswagenwerk AG

Baumuster/Typ Pkw Typ 2

Hubraum 1584

ccm

Baujahr/Modelljahr 1970/71
23 12000001

Beginn der Serien-Fertigung 3. 8. 1970

Serien-Nummern Fahrgestell 24 12000001

Motor Kennbuchstabe "AD"

Art des Karosserie-Aufbaues a) Pkw

Art des Karosserie-Aufbaues b)

Art des Karosserie-Aufbaues c)

Sportwagen Herstellung des 25. Fahrzeuges erfolgte am 19

Grand-Tourisme Herstellung des 500. Fahrzeuges erfolgte am 19

Serien-Grand Tourisme Herstellung des 1000. Fahrzeuges erfolgte am 19

Tourenwagen Herstellung des 1000. Fahrzeuges erfolgte am 19

Serien-Tourenwagen Herstellung des 5000. Fahrzeuges erfolgte am 10. August 1970

ONS/FIA Eintragungen

Datum der Antragstellung

November 1970

Antrag geprüft



Fahrzeug von vorne rechts

Anzahl der Testblattseiten (Grundhomologation)

Anzahl der Nachtragseiten

FIA-Anerkennung

FIA-Stempel

Unterschrift

Einstufung gültig ab

Liste Nr.

11/71
71/1

Fotos 60 x 80 mm

Foto B



Foto C

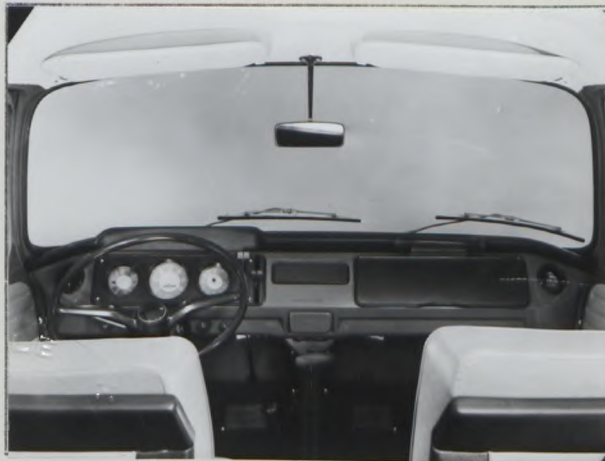


Foto D

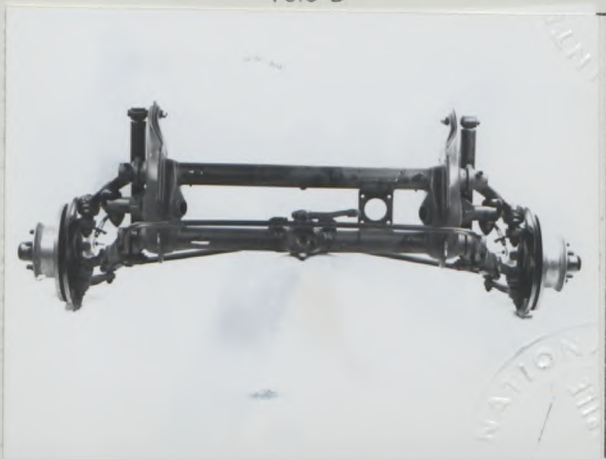


Foto E

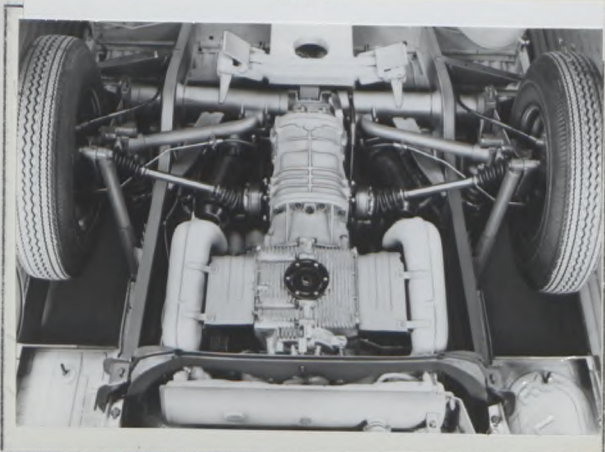
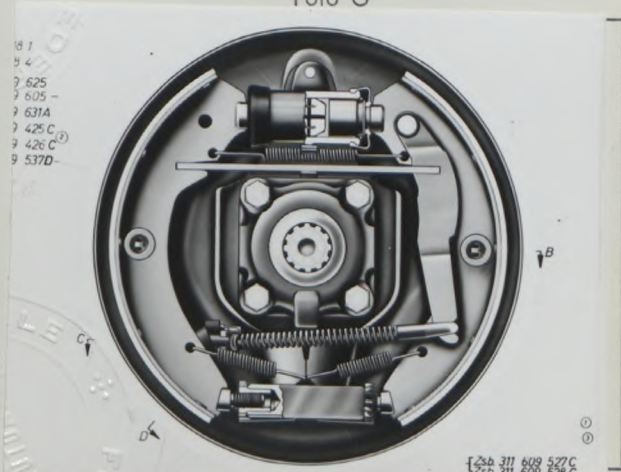
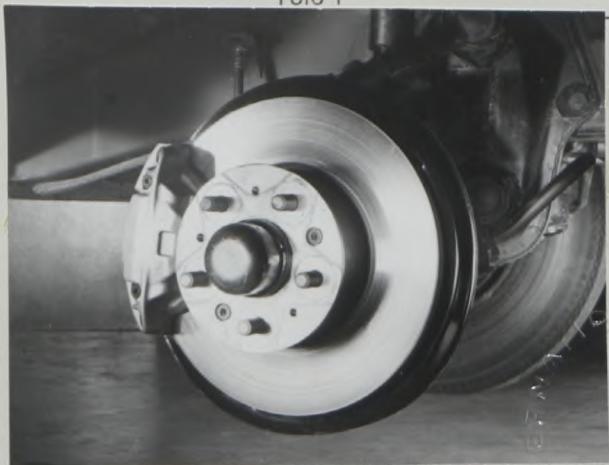


Foto F

Foto G

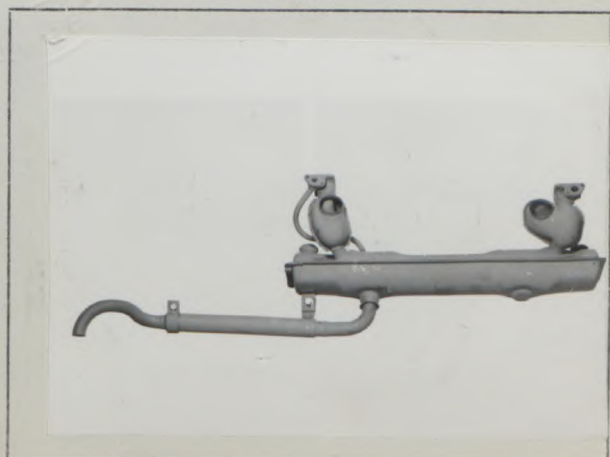
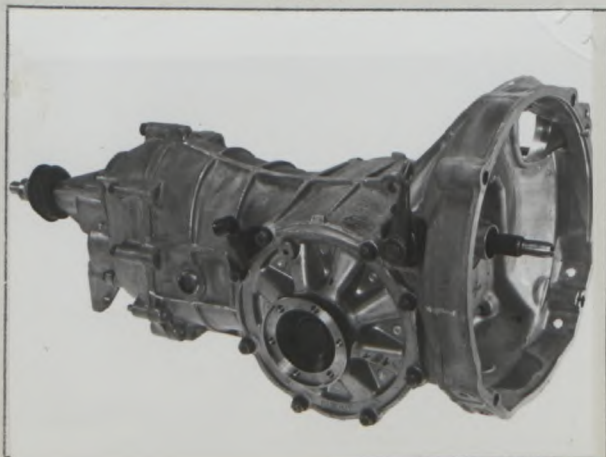


- 8 1
- 5 4
- 9 625
- 9 605 -
- 9 631A
- 9 425 C
- 9 426 C
- 9 537D

1 228 311 888 527C
225 311 888 526C

Foto H

Foto I



Fotos 60 x 80 mm

Foto J

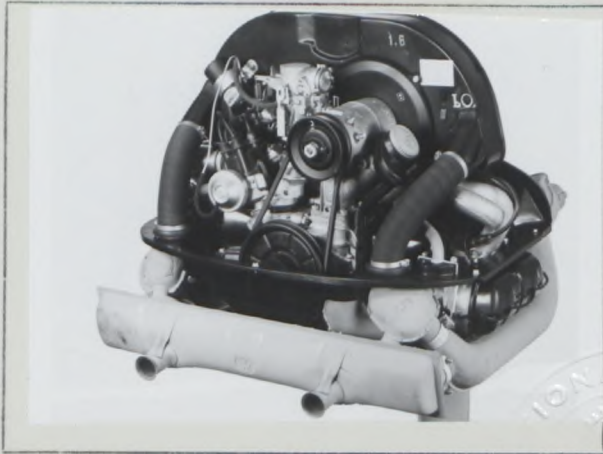


Foto K

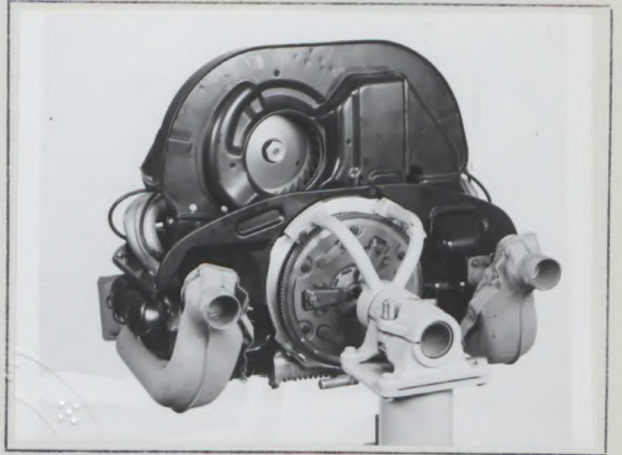


Foto L

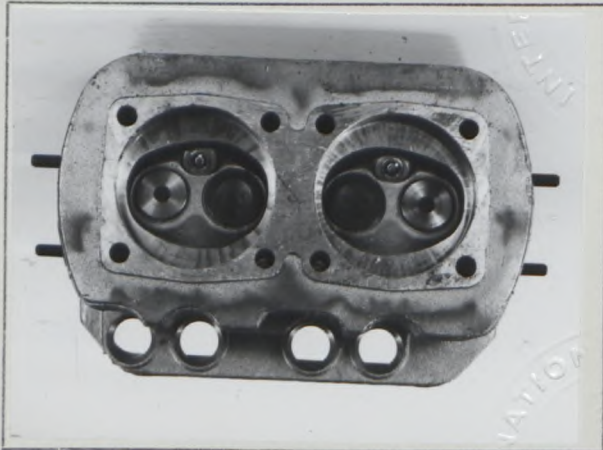


Foto M



Foto N

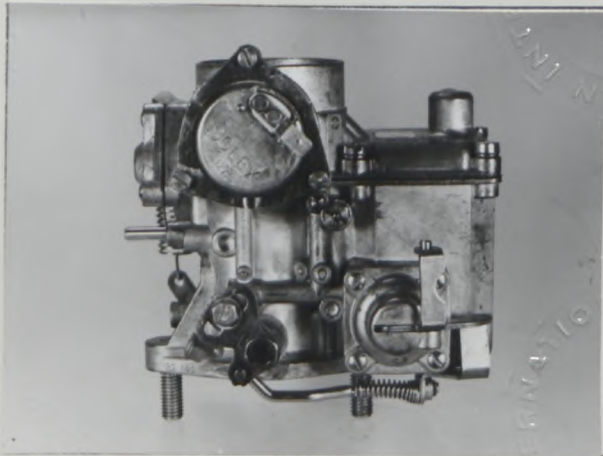


Foto O

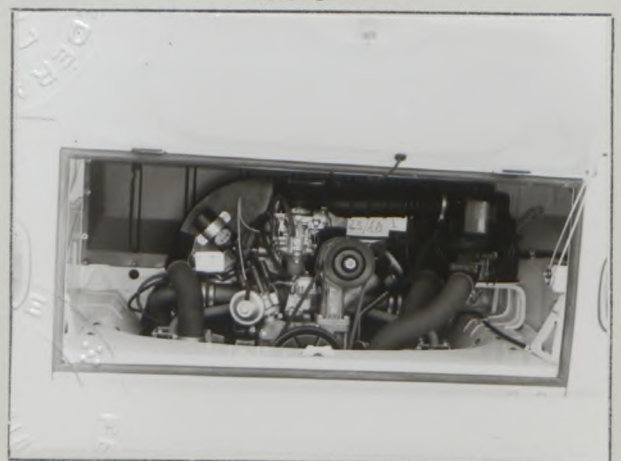


Foto P



Foto Q



Zeichnung des Ansaugrohrs, Seitenansicht gegen Zylinderkopf, maßstäblich mit Angabe der Innen-Abmessungen und Serien-Toleranzen



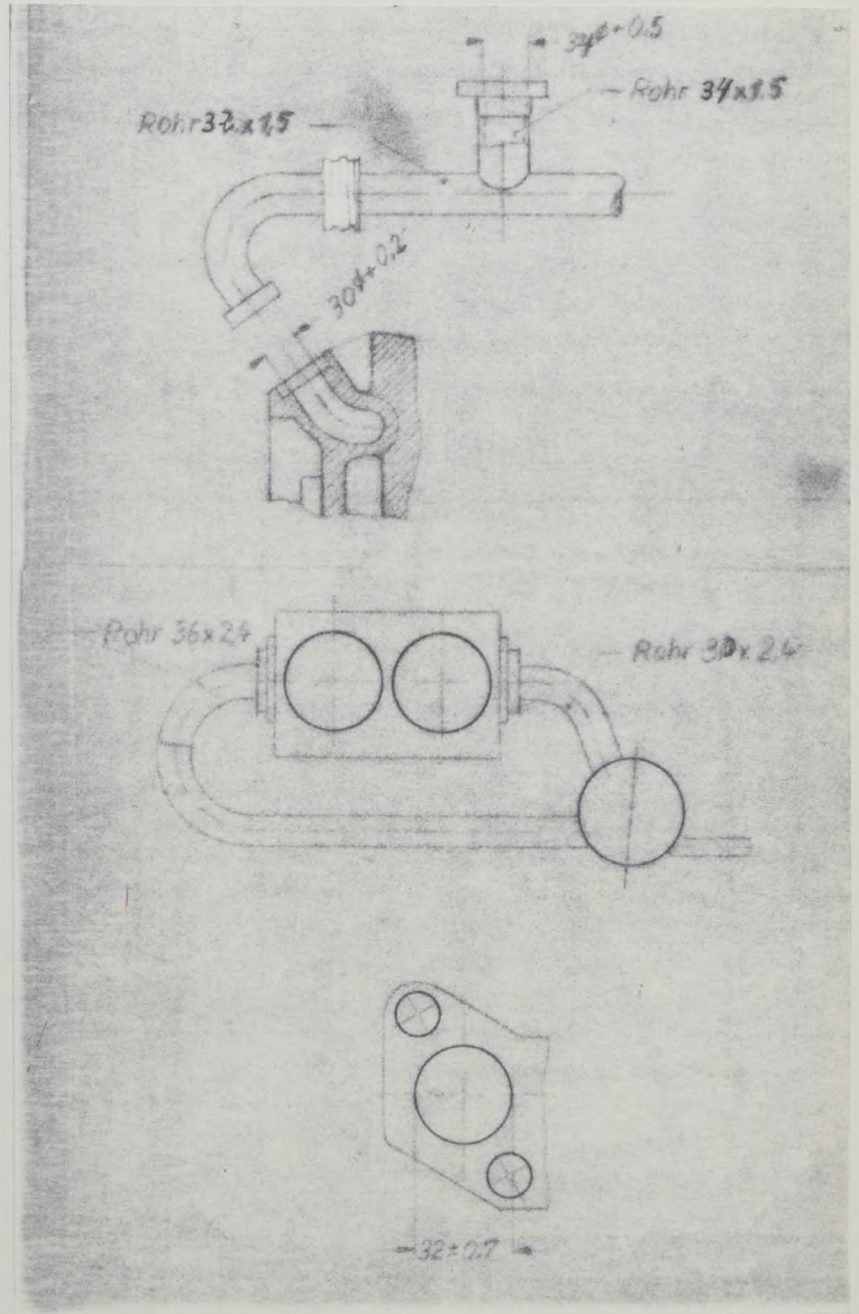
Zeichnung der Einlaßöffnungen des Zylinderkopfes, maßstäblich mit Angabe der Innen-Abmessungen und Serien-Toleranzen



Zeichnung des Auspuffkrümmers, Auslaßöffnungen, Seitenansicht gegen Zylinderköpfe, maßstäblich mit Angabe der Innen-Abmessungen und Serien-Toleranzen

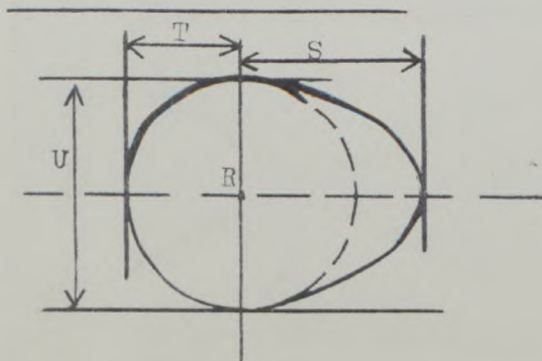


Zeichnung der Auslaßöffnungen des Zylinderkopfes, maßstäblich mit Angabe der Innen-Abmessungen und Serien-Toleranzen



Nockenwelle

R = Nockenwelle-Mitte



Einlaß-Nocke

S =	23,3	mm	0,917	inches
T =	15,5	mm	0,61	inches
U =	31	mm	1,22	inches

Auslaß-Nocke

S =	22,9	mm	0,901	inches
T =	15,5	mm	0,61	inches
U =	31	mm	1,22	inches

Wichtig Die halbfett gedruckten Angaben müssen in jedem Fall in 2 Maß-Einheiten angegeben werden von denen eine das metrische System sein muß. Siehe untenstehende Vergleichstabelle.

Abmessungen und Fassungsvermögen

1. **Radstand** 2400 mm 94,5 inches
 2. **Spurweite, vorne** 1386 mm 54,6 inches *
 3. **Spurweite, hinten** 1439 mm 56,6 inches *

*) Veränderungen der Spurweite bei Ausstattung mit anderen Felgen oder Rädern sind im Testblatt anzuführen. Genaue Angabe der Art der Spurweiten-Vermessung in Verbindung mit der hierbei bestehenden Bodenfreiheit erforderlich.

Diese Bodenfreiheit-Angabe gilt ausschließlich für die Vermessung der Spur und darf keinesfalls als Grundlage für die Zulassung des Fahrzeuges herangezogen werden.

4. Länge über alles 444,5 cm 175 inches
 5. Breite über alles 181,5 cm 71,5 inches
 6. Höhe über alles 194 cm 76,5 inches

7. **Fassungsvermögen des Kraftstoffbehälters** (einschl. Reserve)
 60 Ltr. 15,8 Gallon US 13,2 Gallon Imp.

8. Anzahl der Sitzplätze 5

9. **Gewicht, Gesamt-Gewicht des Fahrzeuges** mit Serien-Ausstattung im fahrbereiten Zustand mit Wasser, Öl und bereiften Reserverad jedoch ohne Kraftstoff und ohne Werkzeuge.

..... 1275 kg 2585,29 lbs 22,64 cwt

Leergewicht nach DIN 70020 kg 1320 lbs 2889

Achslast, vorne kg 1010

Achslast, hinten kg 1170

Standgeräusch DIN-Phon 75 dB (A)

Fahrgeräusch DIN-Phon 80 dB (A)

Vergleichstabelle

1 inch / Zoll	=	2,54 cm	1 foot / Fuß	=	30,4794 cm
1 square inch / Quadrat-Zoll	=	6,452 cm ²	1 Cubik-inch / Kubik-Zoll	=	16,387 cm ³
1 pound / Pfund	=	453,593 gr	1 hundred Weight (cwt)	=	50,802 kg
1 pint (pt)	=	0,568 Ltr.	1 quart US	=	0,9464 Ltr.
1 gallon US	=	3,785 Ltr.	1 gallon Imp.	=	4,546 Ltr.

Fahrgestell und Karosserie (Fotos A, B und C)

20. Art des Aufbaues: ~~unabhängig~~ / selbsttragend
21. selbsttragend Bauart, Werkstoff
 unabhängig Bauart Stahlblech
22. Werkstoff des Fahrgestelles Stahlblech
23. Werkstoff der Karosserie Stahlblech
24. Anzahl der Türen Werkstoff Stahlblech
25. Werkstoff der Motorhaube Stahlblech
26. Werkstoff der Kofferhaube Stahlblech
27. Werkstoff des Rückfensters Sicherheitshartglas
28. Werkstoff der Windschutzscheibe Sicherheitshartglas
29. Werkstoff der Fenster der vorderen Türen Sicherheitshartglas
30. Werkstoff der Fenster der hinteren Türen Sicherheitshartglas
31. Art der Scheiben, Betätigung der Türfenster Kurbelfenster, davor Drehfenster
32. Werkstoff der hinteren Seitenscheiben Sicherheitshartglas
33.

Zubehör und Ausstattung

38. Heizungsanlage: ja - ~~nein~~
39. Klimaanlage: ~~ja~~ - nein
40. Lüftungsanlage: ja - ~~nein~~
41. Vordersitz, Art der Ausstattung verstellbare Einzelsitze
42. Gewicht, vordere Sitze bzw. Sitzbank / mit Rahmen, Rücklehne und Gleitschienen, ausgebaut 10,6 kg 23,37 lbs
43. Hintere Sitze, Art der Ausstattung Sitzbank
44. Werkstoff der Stoßstange, vorne } Stahlblech Gewicht 4,3 kg 9,48 lbs
45. Werkstoff der Stoßstange, hinten } Stahlblech Gewicht 4,3 kg 9,48 lbs
46. kg lbs

Räder

50. Art der Räder bzw. Felgen Lochscheibenräder aus Stahl mit Tiefbettfelge
51. Gewicht (pro Rad, ohne Bereifung) 7,8 kg lbs
52. Art der Befestigung 5 Radschrauben
53. Felgendimension 140 x 355 mm 5 1/2 J x 14 inches
- 53a Felgendurchmesser 355 mm 14 inches
54. Felgenbreite 140 mm 5 1/2 inches
55. Reifendimensionen 185 R - 14 C mm od. 7.00 - 14 inches

Lenkung

60. Bauart Rosslenkung
61. Servo-Lenkung: ~~ja~~ - nein
62. Zahl der Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag 2,8
63. Bei Servo-Lenkung
64.

Federung

70. Vorderrad-Aufhängung (Foto D), Bauart Einzelradaufhängung an Kurbellängslenkern
 71. Ausführung der Federung Drehstab
 72. Stabilisator (falls vorhanden) Drehstab
 73. Anzahl der Stoßdämpfer 1 je Rad
 74. Wirkungsweise doppelwirkend
 78. Hinterrad-Aufhängung (Foto E), Bauart Schräglenker, Einzelradaufhängung
 79. Ausführung der Federung Rund-Drehstab
 80. Stabilisator (falls vorhanden) -
 81. Anzahl der Stoßdämpfer 1 je Rad
 82. Wirkungsweise doppelwirkend
 83.

Bremsen (Fotos F und G)

90. Bauart der Bremsanlage Hydraulische Zweikreis-Vierradbremse
 91. Servo-Bremse (falls vorhanden), Wirkungsweise mit Unterdruck vom Vergaser
 92. Anzahl der Hauptbrems-Zylinder 1

Trommelbremsen		VORN		HINTEN	
93. Anzahl der Bremszylinder pro Rad	1				
94. Bremszylinder-Bohrung		mm	in.	22,2	mm in.
95. Bremsstrommel-Durchmesser (innen)		mm	in.	252	mm in.
96. Länge der Bremsbeläge		mm	in.	261	mm in.
97. Breite der Bremsbeläge		mm	in.	55	mm in.
98. Anzahl der Bremsbacken je Bremsstrommel				2 je Rad	
99. Wirksame Bremsfläche je Radbremse		mm ²	sq.in.	225	cm ² sq.in.
Scheibenbremsen					
100. Brems Scheiben-Durchmesser außen	278	mm	in.		mm in.
101. Stärke der Brems Scheibe	13	mm	in.		mm in.
102. Länge der Bremssegmente	76,75	mm	in.		mm in.
103. Breite der Bremssegmente	54,22	mm	in.		mm in.
104. Anzahl der Bremsbacken je Radbremse				2 je Rad	
105. Wirksame Bremsfläche je Radbremse	76	cm ²	sq.in.		mm ² sq.in.
106.					
107.					

Motor

130. Arbeitsverfahren 4 Takt Otto-Motor
131. Anzahl der Zylinder 4
132. Zylinder-Anordnung Boxer
133. Zylinder-Bohrung 85,5 mm 3,36 in.
134. Kolbenhub 69 mm 2,71 in.
135. Hubraum pro Zylinder 396 cm³ 24,17 cu. in.
136. Gesamthubraum 1584 cm³ 96,68 cu. in.
137. Werkstoff des Zylinderblockes jeden Zylinders: Grauguß
138. Werkstoff der Zylinder-Laufbuchsen _____
139. Werkstoff des Zylinderkopfes Aluminium Anzahl 2
140. Anzahl der Einlaßöffnungen 2 je Zylinderkopf
141. Anzahl der Auslaßöffnungen 2 je Zylinderkopf
142. Verdichtungsverhältnis 7,5 : 1
143. Inhalt eines Verdichtungsraumes 62,46 cm³ 3,81 cu. in.
144. Werkstoff des Kolbens Leichtmetall
145. Anzahl der Kolbenringe 3
146. Entfernung Kolbenbolzenmitte / Kolbenkrone 39,4 mm 1,55 inches
147. Kurbelwelle: ~~gegossen~~ / geschmiedet
148. Bauart der Kurbelwelle 4-fach gekröpft
149. Anzahl der Kurbelwellen-Hauptlager 3
150. Werkstoff der Kurbelwellen-Lagerdeckel Leichtmetall
151. Motorschmierung: Trockensumpf / Ölwanne
152. Schmiermittel-Umlaufmenge der Ölbehälter bzw. Ölwanne 2,5 Ltr. 5,3 pts 2,64 qu. US
153. Ölkühler: ja - ~~NEIN~~
154. Art der Kühlung Luft
155. Fassungsvermögen Kühlwasserumlauf _____ Ltr. _____ pts _____ qu. US
156. Ventilator (falls vorhanden), Durchmesser _____ cm _____ inches
157. Anzahl der Lüfterflügel 28 vorwärtsgekrümmte Schaufeln
- Pleuel-Lager**
158. Werkstoff-Pleuellager Durchmesser 55 mm 2,165 in.
159. Pleueldeckel, Art Durchmesser _____ mm _____ in.
- Gewichte**
160. Schwungscheibe 7,04 kg 15,52 lbs
161. Schwungscheibe mit Kupplung 10,46 kg 23,06 lbs
162. Kurbelwelle 8,6 kg 18,96 lbs
163. Pleuel 0,61 kg 1,34 lbs
164. Kolben mit Kolben-Bolzen und Ringen 0,65 kg 1,43 lbs
165. _____



Motor (Viertaktverfahren)

170. Anzahl der Nockenwellen 1
 171. Anordnung der Nockenwelle unter der Kurbelwelle
 172. Art des Nockenwellenantriebes Zahnrad
 173. Art der Ventilbetätigung über Stößel, Stößelstangen und Kipphebel
 174.

EINLASS (siehe Seite 4)

180. Werkstoff des Ansaugrohres / Krümmers geschweißtes Stahrohr durch Gummimuffen mit Gußstützen ver-
 181. Durchmesser (außen) des Einlaß-Ventiles 35,6 mm 1,4 inches
 182. Ventilhub-maximal 8,8 mm 0,346 inches
 183. Anzahl der Ventildfedern je Ventil 1
 184. Art der Ventildfedern progressiv gewickelte Stahlfeder
 185. Anzahl der Einlaß-Ventile je Zylinder 1
 186. Ventilspiel bei kaltem Motor 0,10 mm 0,0039 inches
 187. Einlaß-Ventil öffnet vor o. T. bei 1 mm Ventilspiel 70°30'
 Ventilspiel wie angegeben bei kaltem Motor
 188. Einlaß-Ventil schließt nach u. T. bei 1 mm Ventilspiel 37°
 Ventilspiel wie angegeben bei kaltem Motor
 189. Luftfilter, Art Ölbad
 190.

AUSLASS (siehe Seite 4)

195. Werkstoff des Auspuffkrümmers St 35 6 ZF
 196. Durchmesser (außen) des Auslaß-Ventiles 32,1 mm 1,26 inches
 197. Ventilhub-maximal 8,5 mm 0,334 inches
 198. Anzahl der Ventildfedern je Ventil 1
 199. Art der Ventildfedern progressiv gewickelte Stahlfeder
 200. Anzahl der Auslaß-Ventile je Zylinder 1
 201. Ventilspiel bei kaltem Motor 0,10 mm 0,0039 inches
 202. Auslaß-Ventil öffnet u. T. bei 1 mm Ventilspiel 44°39'
 Ventilspiel wie angegeben bei kaltem Motor
 203. Auslaß-Ventil schließt nach o. T. bei 1 mm Ventilspiel 40
 Ventilspiel wie angegeben bei kaltem Motor
 204.



Fabrikat Volkswagen Typ 2 Pkw FIA / CSI Homologation Nr.

Vergaser (Foto N)

210. Anzahl der Vergaser 1
211. Bauart Fallstrom
212. Fabrikat Solex
213. Typ / Modell 34 PICT
214. Anzahl der Gemisch-Auslaßöffnungen 1
215. Durchmesser des Ansaugrohres (oder der Saugrohre) Vergaser-Seite 32 auf 34 mm
216. Nenn-Durchmesser des Luftrichters 26

Einspritzung (falls vorhanden)

220. Fabrikat der Einspritzpumpe
221. Anzahl der Kolben
222. Typ der Einspritzpumpe
223. Gesamtzahl der Einspritzdüsen
224. Anordnung der Einspritzdüsen
225. Durchmesser des Ansaugrohres mm inches
226.

Motor-Zubehör

230. Kraftstoffpumpe: Antrieb mechanisch / ~~elektrisch~~
231. Anzahl 1
232. Art der Zündung Batterie
233. Anzahl der Zündverteiler 1
234. Anzahl der Zündspulen 1
235. Anzahl der Zündkerzen je Zylinder 1
236. Art der Lichtmaschine Gleichstromnebenschluf
237. Art des Lichtmaschinen-Antriebes Keilriemen
238. Spannung 12 Volt 38 Ah
239. Anzahl der Batterien 1
240. Anordnung der Batterie im Geräteraum rechts
241. Spannung 12 Volt
242.

Motorleistungen und Fahrzeug-Geschwindigkeit (laut Hersteller-Katalogangaben)

250. Leistung des Motors 50/60 PS / DIN / SAE 4000/4400 U/min
251. Drehzahl maximal 4600 U/min Leistung PS
252. Größtes Drehmoment 10,8 mkg bei 2800 U/min
253. Höchstgeschwindigkeit des Fahrzeuges 110 km/h 68 mph
254.

Kraftübertragung

Kupplung

260. Bauart der Kupplung Druckplatt-Einscheiben-Trocken
261. Anzahl der Kupplungs-Scheiben 1
262. Durchmesser der Kupplungs-Scheibe 200 mm 7,87 inches
263. Durchmesser der Kupplungsbeläge, innen 130 mm 5,12 inches
- Durchmesser der Kupplungsbeläge, außen 200 mm 7,87 inches
264. Art der Kupplungs-Betätigung mechanisch über Seilzug
265.

Wechselgetriebe (Foto H)

270. Art der Schaltung Knüppelschaltung
- Fabrikat des Getriebes VW Modell / Typ
271. Anzahl der Gänge (vorwärts) 4
272. Anzahl der synchronisierten V-Gänge 4
273. Anordnung des Schalthebels mitte, vor den Sitzen
274. Automatisches Getriebe, Fabrikat - Typ -
275. Anzahl der Gänge (vorwärts) -
276. Anordnung des Schalthebels -

277	Schaltgetriebe		Automatischer Getriebe		Zusätzliche Getriebe-Übersetzung/Automatisch			
	Übersetzungs-verhältnis	Anzahl der Zähne	Übersetzungs-verhältnis	Anzahl der Zähne	Übersetzungs-verhältnis	Anzahl der Zähne	Übersetzungs-verhältnis	Anzahl der Zähne
1	3,8	10 : 38						
2	2,06	17 : 35						
3	1,26	23 : 29						
4	0,82	28 : 23						
5								
6								
RÜCK-WÄRTS	3,61	14/20 : 43/17						

278. Schongang-Getriebe Typ
279. Anzahl der Vorwärtsgänge mit Schongang-Getriebe -
280. Übersetzungs-Verhältnis des Schongang-Getriebes -
281. -

Antriebsachse

290. Bauart der Antriebsachse Doppelgelenk
291. Art des Ausgleichsgetriebes Zweiplaneten-Kugellradausgleich-Getriebe
292. Art der Ausgleichssperre (falls vorhanden)
293. Übersetzungs-Verhältnis des Ausgleichsgetriebes 5,375 Anzahl der Zähne 43/8
294. Übersetzung wahlweise serienmäßige lieferbar ja
- Übersetzung-Verhältnis 5,857 41/7

Vom Hersteller lieferbare Sonderausrüstungen gegenüber der im vorliegenden Testblatt festgelegten Ausführungen:

Im Folgenden lieferbare Sonderausrüstung mit Mehrausstattungsnummer "M" bzw. Ersatzteilenummer

The following items are optional extras and deletions with either M-numbers or spare part numbers respectively

- M 180 mit Hintersitzbank anstelle Mittelsitzbank
rear seat instead of centre seat
- M 560 Stahlkurbeldach (30 kg)
steel sliding roof
- M 089 Windschutzscheibe in Verbundglas
windshield in laminated glass
- M 099 schlauchlose Geländereifen
tubeless cross country tyres
- M 119 Standheizung (10 kg)
auxillary heater
- M 121 Frischbelüftungsanlage (2,5 kg)
fresh air ventilation system
- M 156 Ölbadluftfilter mit größerem Ölinhalt
oil bath air cleaner with larger oil capacity
- M 220 Differentialbremse
limited slip differential
- M 506 Bremskraftverstärker
brake servo
- M 511 Schalttafelpolsterung
padded instrument panel
- M 531 härtere hintere Federstäbe
harder rear torsion bars
- S 709 Stahl-Gürtelreifen
steel-radial ply tyres
- S 729 Textil-Gürtelreifen
textile-radial ply tyres



